



Bedienungsanleitung für »S 70 EB« Frontscheinwerfer mit extra LED's zur Nutzung am Tag

Technische Daten und Hinweise

- ▶ Hauptlichtquelle: 1 Hochleistungs-LED (70 LUX / 170 Lm)
- ▶ Nennleistung: 2,4 Watt
- ▶ Eingangsspannung: 6V-12V DC
- ▶ 4 extra LEDs zur Nutzung am Tag (4 x 20 Lm)
- ▶ Geprüft und zugelassen nach StVZO
- ▶ mit Tag- Nachtsensor der die extra LED's zur Nutzung am Tag schaltet

Wichtig:

Die 6-12V DC Version ist mit dem Symbol DC ~~AC~~ gekennzeichnet. Es wird darauf hingewiesen, dass

eine Verwendung der 6-12V DC ~~AC~~ Version nur an Fahrrädern mit elektrischer Tretunterstützung (E-Bikes) erlaubt ist, wenn nach entladungsbedingter Abschaltung des Unterstützungsantriebs noch eine ununterbrochene Stromversorgung der Beleuchtungsanlage über mindestens zwei Stunden gewährleistet ist, oder wenn der Antriebsmotor als Lichtmaschine übergangsweise benutzt werden kann, um auch weiterhin die Lichtanlage mit Strom zu versorgen.

Die An-/Aus-Schaltung erfolgt über die Steuerungseinheit des Fahrrades mit Trethilfe.

Der Sensor unterscheidet zwischen Hell und Dunkel.

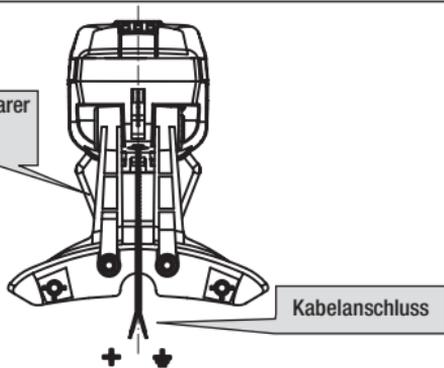
> **HELL (UV-Licht)** Die komplette Leuchteinheit leuchtet (Das Fahrlicht leuchtet gedimmt und die extra LEDs zur Nutzung am Tag sind aktiviert)

> **DUNKEL** Das Fahrlicht leuchtet mit voller Leistung

ACHTUNG Bei Ausfall einer Leuchtdiode muss die gesamte Leuchteinheit ausgetauscht werden!

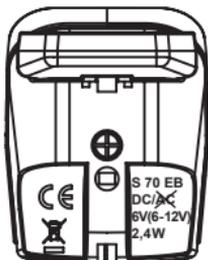
Funktionen:

abnehmbarer Reflektor K 1118

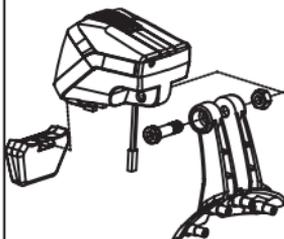


Montieren Sie den Scheinwerfer mit beiliegendem Halter an der Gabelbrücke des Fahrrads so, dass der Lichtkegel ca. 10 m vor dem Fahrrad auf die Fahrbahn trifft.

Für Scheinwerfer am Fahrrad gelten folgende Anbauhöhen:
min. Höhe: 400mm
max. Höhe: 1200mm



Halterung:



Achten Sie vor jeder Fahrt darauf, dass das Licht nicht verdeckt wird.

Bei der Befestigung des Lichtes ist darauf zu achten, dass die Schrauben nur so fest angezogen werden, dass sich das Licht nicht von selbst verstellen kann.



Instruction manual for S 70 EB« with »daylight-running-function«

Technical data and information

- ▶ Headlight with 1 LED High Efficiency LED (70 LUX / 170 Lm)
- ▶ Nominal performance: 2,4 Watt
- ▶ Input voltage: 6V-12V DC
- ▶ 4 Daytime running light-LEDs (4 x 20 Lm)
- ▶ Tested and approved in accordance with the German Road Traffic Licensing Regulations (StVZO)
- ▶ with daytime night sensor which switches the daytime running light function

Important:

The 6-12 V DC version is marked with the symbol DC . It should be noted that the use of the 6-12 V DC  version is only permitted for bicycles with electric assisted pedalling (e-bikes) if, following a discharge-based shut-down of the support drive, an uninterrupted power supply to the lighting system is ensured for at least two hours, or if the drive motor can be used temporarily as a generator in order to continue to supply power to the lighting system.

The light is switched on/off using the bike control unit with pedal assistance.

The sensor distinguishes between BRIGHT and DARK

> **BRIGHT (UV-light)** The complete light unit is shining

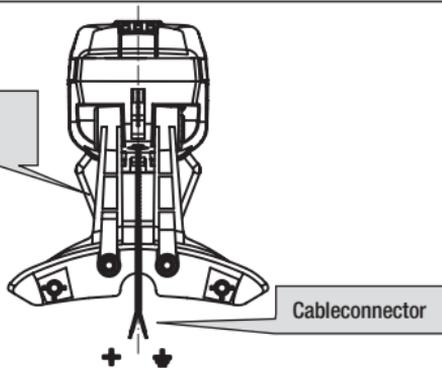
(The running light is working dimmed and the »day-running-lights« are also shining)

> **DARK** The running light reaches its full capacity, the »day-running light« takes over the standlight function (4 minutes max.)

ATTENTION If one diode is not working the complete lighting unit must be exchanged.

Functions:

removable reflector K 1118

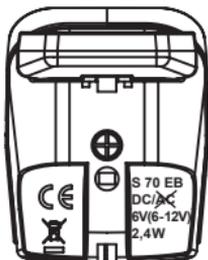


Mount the headlight with the enclosed bracket on the bicycles triple clamp in a way that the cone of light reach the road 10 m ahead of the bike.

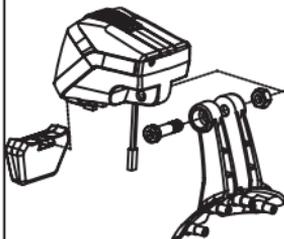
The following mounting heights apply to headlamps on bicycles:
min. height: 400 mm
max. height: 1200 mm

Before each ride, make sure that the tail light is not concealed.

When mounting the light, make sure that the screws are only fixed so tightly that the position of the light can not be removed by itself.



Mounting:





Bedienungsanleitung für »S 70 DRL« Frontscheinwerfer mit extra LED's zur Nutzung am Tag

Technische Daten und Hinweise

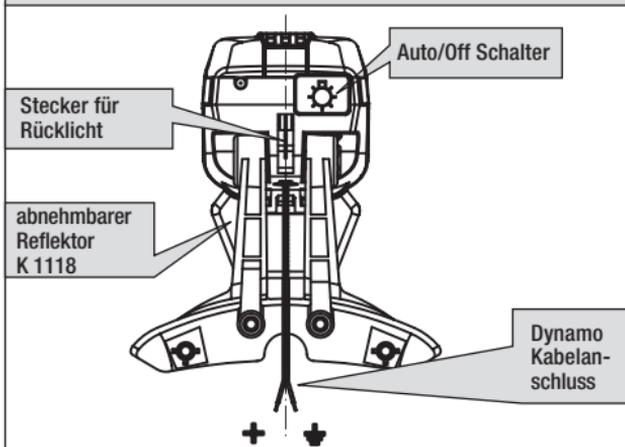
- ▶ Hauptlichtquelle: 1 Hochleistungs-LED (bis 70 Lux / 170 Lm)
- ▶ 4 extra LEDs zur Nutzung am Tag (4 x 20 Lm)
- ▶ Geprüft und zugelassen nach STVZO
- ▶ Standlicht über Kondensator
- ▶ Mit AUTO-OFF-Schalter
- ▶ Inklusive Überspannungsschutz
- ▶ Scheinwerfer schaltet sich automatisch bei Betrieb des Nabendynamos ein
- ▶ Mit Verbindungskabeln für Nabendynamo
- ▶ Achtung: Ladevorgang des Kondensators beträgt ca. 4 Minuten Fahrzeit

Schalter-Funktionen:

- OFF** Der Scheinwerfer ist ausgeschaltet (sowohl Fahrlicht als auch die extra LED's zur Nutzung am Tag)
- AUTO** Der Sensor unterscheidet zwischen Hell und Dunkel.
- > **HELL (UV-Licht)** Die komplette Leuchteinheit leuchtet (Das Fahrlicht leuchtet gedimmt und die extra LED's zur Nutzung am Tag sind aktiviert)
 - > **DUNKEL** Das Fahrlicht leuchtet mit voller Leistung, die extra LED's zur Nutzung am Tag übernehmen die Standlichtfunktion (4 Minuten max.)

ACHTUNG Bei Ausfall einer Leuchtdiode muss die gesamte Leuchteinheit ausgetauscht werden!

Funktionen:

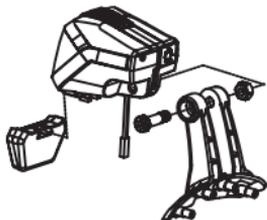


Montieren Sie den Scheinwerfer mit beiliegendem Halter an der Gabelbrücke des Fahrrads so, dass der Lichtkegel ca. 10 m vor dem Fahrrad auf die Fahrbahn trifft.

Für Scheinwerfer am Fahrrad gelten folgende Anbauhöhen:
min. Höhe: 400mm
max. Höhe: 1200mm

Achten Sie vor jeder Fahrt darauf, dass das Licht nicht verdeckt wird.

Bei der Befestigung des Lichtes ist darauf zu achten, dass die Schrauben nur so fest angezogen werden, dass sich das Licht nicht von selbst verstellen kann.





Instruction manual for »S 70 DRL« with »daylight-running-function«

Technical data and information

- ▶ Headlight with 1 LED High Efficiency LED (70 LUX / 170 Lm)
- ▶ 4 Daytime running light-LEDs (4 x 20 Lm)
- ▶ Tested and approved in accordance with the German Road Traffic Licensing Regulations (StVZO)
- ▶ Standlight via capacitor
- ▶ with Auto/Off Switch
- ▶ with voltage security system
- ▶ the front light will be put on automatically when the hub dynamo is activated
- ▶ with connectors for hub dynamo
- ▶ Attention: The loading process of the capacitor takes approx. 4 minutes riding time

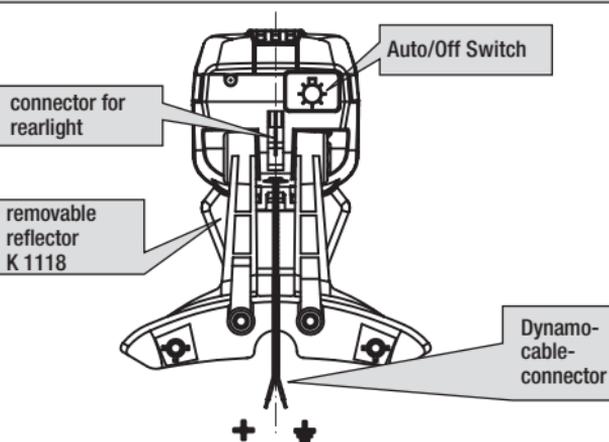
Switch functions:

OFF Both main and »daytime-runninglight« are switched off.

AUTO The sensor distinguishes between BRIGHT and DARK
> **BRIGHT (UV-light)** The complete light unit is shining
(The running light is working dimmed and the »day-running-lights« are also shining)
> **DARK** The running light reaches its full capacity, the »day-running light« takes over the standlight function (4 minutes max.)

ATTENTION If one diode is not working the complete lighting unit must be exchanged.

Functions:



Mount the headlight with the enclosed bracket on the bicycles triple clamp in a way that the cone of light reach the road 10 m ahead of the bike.

The following mounting heights apply to headlamps on bicycles:
min. height: 400 mm
max. height: 1200 mm

Before each ride, make sure that the tail light is not concealed.

When mounting the light, make sure that the screws are only fixed so tightly that the position of the light can not be removed by itself.

